

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbata.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rându cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Sibiu, 18 Februarie.

Parola e dată.

Românii nu au ce căuta în Cluș ca cetățeni, românii nu se pot folosi de drepturile, cari le sunt garantate în lege, românii se pot aștepta la capete sparte, la demonstrațiuni din cele mai scârbóse, de cari sunt ungurii capaci în inversunarea lor.

Și ungurii acum o scim, că sunt inversunați contra românilor.

Românul e om de omenie înaintea lor numai ca individ, îndată ce însă acest individ vrea să aparțină nămolului seu, îndată ce ține morțiș la legea și la limba lui, îndată ce nu voescă ca se fie despoiat de aceste daruri, și încă vine să spună chiar și în Cluș că nu se lapădă de ele, atunci românul devine în ochii magiarilor o lapădătură, devine un obiect pe care-l poți ataca și la amădi, îl poți lovi în cap, poți chiar să-l și uciți, căci dór nu e departe timpul, când nobilimea magiară impușcă la români ca la fiară sălbatică, fără să dea cuiva sémă pe pământ, de acele fapte negre, cari le pôte comite numai crușimea și reutatea inimii.

Prin ținuta lor această ungurii au dat dovadă despre netoleranța lor, au dat dovadă cât de mare e ura lor în cotra nămolului românesc, și mai pre sus de toate au dovedit, cât de înrădăcinat e la ei disprețul, cu care s'au îndatinat a tracta pe românii în patria lor.

Nu voim să facem responsabil pe întreg nămolul unguresc pentru acest scandal ne mai pomenit, scim noi că vor fi și între magiari ómeni mai calmi, ómeni mai cu judecată sănătósă, cari nu pot aproba aceste ticăloșii, dar în prima linie trebuie să facem responsabili pe cei dela presa din Cluș, cari au ațitat cu dîle înainte, cari au dat signalul de contra demonstrațiuni și cari au declarat Clușul de un centru unguresc, în care românii ca cetățeni nu au ce căuta.

Punem cazul că la adunarea alegătorilor se ar fi prezentat în loc de 400 vre-o 4 mii de alegători, punem cazul, că provocați acești ómeni ar fi răspuns la insulte cu insulte, ar fi răspuns la petri cu petri, și étă că scandalul era gata, ordinea socială era tulburată și ómenii, cari au venit cu cugete cu rate la Cluș se reîntorceau cu ósele sdrobite și sdrobiau și ei câteva capete inferbătate.

Cine ar fi fost în acest cas trist responsabil pentru cele petrecute.

În al cui cont se ar fi trecut neghiobia.

De sigur că nu în al românilor, ci în al magiarilor și cu deosebire în contul celor dela presă, cari au datorința de a apăra libertatea cetățenului,

nu a provoca și sumuța pe cetățen, contra altui cetățen.

Când cu războiul ruso-turc ungurii se au adunat și ei, au ridicat proteste și au trimis săbii de onóre lui Osman Pașa, dar românii nu iau conturbat în dragostea lor pentru turci, pentru asupritorii popórelor crestine și pentru cei-ce au amenințat cultura europénă sute de ani.

În alte cazuri analoge românii ér s'au purtat destul de cu rezervă.

Acum, când vin să dea ecpresiune nemulțămirei lor pentru o lege adusă de ei fără de ei, care în consecuențele ei pentru nămolul românesc este fatală, întrebăm noi, că de ce atâta furie, de ce atâta intoleranță, de ce atât venin, contra unui popor, care începe și el a se destepa și a nu lasa să trecă preste capul lui pericolul fără murmur?

În nemărate rânduri ni s'a dis, cautați a ve validita drepturile pe cale constituțională!

Ei bine, întruniri de cetățeni trebuie se permérgă la ori-ce act constituțional.

Cum vom putea noi să eserciam drepturi, când cete de ómeni fanatici urlă, cer intrare acolo unde nu sunt invitați, sparg capete de ómeni nevinovați și fac gălăgii nu mai ca să i terorizeze ca altădată, să rămână acasă.

Atunci ori ce alegere, ori ce întrunire devine imposibilă și atunci am gătat cu constituționalismul din viața statului unguresc.

Atunci trebuie să suferim ca să se facă toate pe voia unei clase de ómeni, căci dacă ați parola e dată, că în Cluș, nu ne putem întruni, mâne va urma Alba Iulia, poimâne alt oraș pretins magiar esemplului dat și invitarea ce ni se face ca să luăm parte activă la viața constituțională, rămâne o satiră.

Avem satisfacțiunea, că magiarii de astădată și-au dat în petec, avem satisfacțiunea, că se cualifica de ai cunósce lumea civilisată și avem și mângăarea, că la brutalitatea lor, românii și-au păstrat sângele cel rece și au rămas în marginile prudenței didactă de propria lor mândrie în fața nerușinării din Cluș.

Ca ómeni de ordine nu puteau lucra altmintrea Lumea va judeca și pe unii și pe alții și sențința nu pôte fi decât sdrobotóre pentru șovinistii din Cluș, și pentru toți tiranii, cari se înfióră de libertatea, pe care o cer românii.

Revista politică.

În timpul din urmă s'au răspândit multe faime, care făceau opiniunea publică să créiá, că archiducele Ferdinand va cerceta Berlinul și apoi va cerceta și curtea regéscă din Roma.

Aceste sciri au fost provocate imediat după întórcerea archiducelui din Petersburg, căci era necesar să se afirme, că prin visita dela Petersburg bazele triplei alianțe nu se elatină.

Scirile mai próspete din Viena anunță, că nu e în perspectivă nici o călătorie a archiducelui la Berlin, și cu atât mai puțin la Roma; din acesta însă se nu se deducă, că dór tripla alianță ar suferi vr'o schimbare. —

Ministeriul cel nou sərbesc format sub presiunea fostului president al scupcinei Nicola P. Pasici s'a dezvoltat programul în scupcină și totdeodată l'a indigitat prin circulare speciale reprezentanților din străinătate.

Cea mai mare bucurie a cauzat-o compunerea noului minister la Petersburg, deóre-ce totă lumea e convinsă despre simpatiile rusofile ale dlui Nicola P. Pasici.

Presa europénă a mers așa de departe, încât a afirmat chiar, că guvernul sərb ar fi trimis la Petersburg o deosebită notă, în care se accentuează simpatiile Sêrbiei pentru Rusia.

Acum această scire se desminte. Poporul sərbesc voescă să stea în bune relațiuni cu toate puterile europene și în prima linie cu statele învecinate. —

Vorbirea cu care dl Manu a anunțat corpurilor legiuitoare retragerea guvernului e de următorul cuprins:

Când în Novembre 1889, onorabilul d. Lascar Cătarciu, atunci președinte de consiliu a găsit cu cale să se retragă de la putere Maiestatea Sa regele m'a însărcinat cu compunerea cabinetului. Am primit această însărcinare, fiindcă socotiam că, un guvern, care va represinta diferitele direcțiuni conservátore, va avé sprijinul camerilor actuale.

Dorința mea era ca guvernul se fie ecpresiunea unui partid și să devie reprezentantul întregului partid conservator.

În această privință, precum am mai spus-o n'am reușit și guvernul a trebuit să se mărginésacă a fi un guvern parlamentar, ređemându-se pe spriginul maiorității ambelor corpurile legiuitoare, sprijin care precum prevădusem nu ne-a lipsit.

Cu ajutorul acestor maiorități am realizat mai multe acte, de cari suntem în drept a ne mândri.

În politica esternă am reușit a asigura țerii relațiuni amicale cu toate puterile.

În lăuntru, am căutat se potolim pasiunile partidelor noastre fórté ațitate la venirea noastră la putere. Să căuta a se perpetua precedentul inaugurat de partidul liberal-național, d'a se da partidele re-

FOIȚA.

Răde de lumină din Talmud de rabinul I. Stern.

În românesce de Jeronim Barițiu.

(Urmare.)

Tineretea e o cunună de rose, bătrâneța e o coronă de spini.

Copii doresc să fie bătrâni, bătrânii doresc să fie copii.

Bătrân e cel ce are înțelepciune.

Bătrânul la sfat, junele la războiu.

Norocul e o rotă, care se învêrte cu iuțală.

Ajunge cu nenorocirea, dacă odată a venit.

Cine plânge nóptea, cu acela plâng împreună stelele de pe cer.

Nu lăsa să între grija în inima ta, că ea pe mulți a omorât și până acum.

Trei lucruri înveselesc viața: o femeie frumósă, o locuință frumósă și mobile frumóse.

Trei inși își cauzéză ei înșiși nefericirea: cel care împrumută bani fără mărturii — fără obligație; — cel care se lasă a fi stăpânit de nevasta sa și care se dă de bună voie în robie — Ce însămnă cea din urmă? Cel care fiind încă în viață își împarte totă averea între copii.

Mulțămirea e bogăția adevérată.

Cine e bogat, cel care gustă bogăția sa.

Banul pune pe om în picior.

Moise a dis lui Dădu: aurul cel mult și argintul pe care l'ai dat tu lui Israil, a cauzat depravarea lui.

Sărăcia alérgă după sărac, bogăția după bogat.

Când lada e golă, bate certa în ușă.

Celui care trebuie să-și mănânce pâinea de po-mană i se întunecă lumea.

Fiți cu considerare cătră copii celor sêraci, căci dela ei va veni sciința.

Numai cel nesciutor e în adevér sêrac.

Un înțelept alérgă mai mult ca un proroc.

Décă îți dîce cineva: am căutat și n'am aflat înțelepciune, nu o crede; n'am căutat și o am aflat, nu o crede; am căutat și o am aflat, crede-o.

Șapte calități disting pe înțelept: el nu ia în-tăiu cuvântul, când e un maimare de față; nu întrerupe penimenea; nu răspunde préiute; întrébă și răspunde la cestiune; el tractéză obiectele unul după altul în ordinea lor; despre aceea ce nu scie, nu se sfiesce a mărturisi: nu o sciu; își recunósce greșala. Contrariul dela acestea se află la cel prost.

Pentru cine virtutea e mai de mare însămnătate ca înțelepciunea, înțelepciunea aceluia e dăinu-itóre.

(Va urma.)

ciproc în judecată. Am înlăturat darea în judecată a ministerului Bratian.

Activitatea noastră a avut neconținut drept țel consolidarea finanelor noastre. În timpul guvernului nostru s'a rezolvit cestiunea monetară, s'a sterpit agiul și s'a prezentat, pentru prima dată, un buget echilibrat numai cu resurse ordinare.

Pe terenul pur politic, cabinetul a făcut să se respecte aceste trei mari principii constituționale, libertatea întrunirilor, libertatea presei și libertatea electorală. Dacă în privința libertății electorale s'au ridicat ore cari plângeri, ele trebuie adresate moravurilor noastre, cari lasă încă de dorit. Nu p'ote fi invinovațit însă guvernul meu, care a reprimat orice act de ingerință. De almintrelea sunt convinși, că ni se va da dreptate când micile nemulțămiri ale momentului vor fi dispărut și când vor fi trecut și alții pe aceste bănci.

Guvernul meu a mai avut fericirea de a realiza legea inamovibilității magistraturei.

O impregiurare ne a împedecat de a continua opera noastră.

Senatul, luând drept pretest o lege bună, legea instrucțiunii, a dat un vot, care în impregiurările în care s'a produs, are o semnificație antiministerială.

Guvernul dar s'a creșut dator a depune demisiunea sa în mâinile M. S. regelui, care va avisa după ce va fi consultat pe președinții corpurilor legiuitoare.

Guvernul actual, va continua a gera afacerile curente până la întocmirea noului cabinet.

Scirile din urmă ce ne sosesc din Bucuresci, anunță, că dl general Florescu e încredințat cu formarea cabinetului și că a consultat în cestiunea formării noului cabinet pe L. Catargiu și Vernescu.

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român”.

Avrig, 16 Februarie, 1891. Domnule redactor! În 24 Ianuarie a. c. s'a adunat preoțimea din tractul protopresbiterial gr. or. al Avrigului în Avrig conform cerculariului Escelenției Sale înalt Preasfințitul Domn arhiepiscop și metropolit Miron Romanul pentru alegerea membrilor clericali sinodali pe un nou period. Cu ocaziunea acăsta s'a luat hotărârea ca sinodul protopresbiterial să se țină în anul acesta în comuna Viștea inferioară, ceea ce sau și efectuit Joi în 14 Februarie a. c. s. v. 1891. A descrie în scurte cuvinte dercurgerea acestui sinod 'mi e scopul pentru care ve rog a da puțin loc în prețitul diuar „Telegraful Român” ce redigeați.

Fiind anunțată ziua ținerii sinodului de către dl protopresbiter Ioan Cădea încă la timp corăspunător, membri sinodului s'au prezentat în număr de 25, clericali și mireni, absentând numai 9 și anume doi preoți și 7 mireni, în comuna Viștea inferioară, astfel că la serviciul divin au asistat toți membrii și afară de aceștia o mulțime de preoți: învățători și alți onorațiori, cari cu un glas de bucurie au cântat sub tot decursul santei liturgii până în fine.

Înainte de toate trebuie se ridic pe acei factori, cari au lucrat neobosiți la aceea, ca se p'otă eși sinodul la chemarea sa, și cu lucrările sale acolo, ca se cunoscă și poporul că ce însemnează sinod. El a auzit adeseori de sinod parochial, protopresbiterial și eparchial, dar puține ocazii i s'au dat de a pute vedea de aceste, afară de sinodul parochial, pentru aceea și scopul denumirii Viștea inferioară pentru ținerea sinodului a fost ca și poporului din aceea parochie și din jur să se dea ocaziune a și mai câștiga cunoștință despre constituțiunea bisericei noastre ortodoxe. La realizarea acestui scop a lucrat mult părintele din Veștea inferioară Nicolau Borza, el a publicat încă de timpuriu parochienilor sei ținerea sinodului, le au explicat scopul aceuia, și prin tactica i sciută și îngrijirea adevărată părintească, au sciut atrage poporul către însemnatatea sinodului, de aceea au și alergat toți credincioșii cu mieri și tineri la biserică încât aceea era ca în o zi de adevărată sărbătoare bisericească națională indescuită până afară. Acest păstor adevărat sufletec cu conștientul sau George Borza notar cercual din loc au și îngrijit ca să curgă toate în ordine bună, ei s'au îngrijit și pentru procurarea jertfelor la biserică, pentru păstasul ce avé să se țină pentru titorii și ajutorii biserice și pentru repozatul archiereu „Andreiu.”

Fiind toate în ordine după finea santei liturgii, s'au efectuit serviciul păstasului apoi imediat dl protopresbiter tractual prin o vorbire scurtă, dar esențială au deschis ședința sinodului. S'au cetit rapoartele anuale, din cari s'a vădut cu bucurie, că lucrurile în protopresbiterat cu puțină excepțiune, curg în ordine.

Dintre aceste mi-am însemnat cu deosebire două puncte, și anume punctul ce relatează despre concu-

binat, care într'adevăr iau un teren tot mai larg, și al doilea punctul carele tractează despre fondul protopresbiterial. Am vădut cum unele parochii contribuie pe an abia cu 4—40 cruceri și astfel fondul protopresbiterial nu p'ote înveci progresa. La acest punct s'au făcut mai multe propuneri cu respect la înmulțirea fondului și anume: membrul Gerge Borza a propus ca sinodul se hotărască pentru fie care suflet un cruceriu pe an, ér reprezentata bisericei să se îngrijescă despre modul încassării. Dl protopresbiter a propus, că dacă nu se p'ote de suflet, apoi de o familie să se solvescă un cruceriu pe an, ér părintele Nicolau Borza a propus să rămână după usul vechiu, că adevă în fie-care biserică să se p'orte discul în o sărbătoare sau Dumineca de peste an, și creștini se contribuie după puțință și voință. Asupra acestor 3 propuneri s'a născut o discuțiune interesantă în carea preoțimea dovedind că poporul având atâtea date, nu-i mai rămân cruceri nici pentru trebuințele lui de toate zilele, s'a primit propunerea părintelui Niculae Borza.

Dl protopresbiter în referada sa despre fondul protopresbiterial a făcut propunerea ca dela fie care cununie să se încasseze 15 cruceri pentru fondul protopresbiterial, ceea ce s'a și primit.

Sub tot decursul sinodului, poporul a asistat în biserică cu mare atențiune, am vădut cum se înțerează de toate punctele din raport, și despre toate desbaterile. Iată! am cugetat, acesta e cel mai bun mod de a pute face cunoscut poporul nostru cu constituțiunea bisericei noastre și voi înșiși pentru hotărârea ca pe viitoriu să se ție sinodele în fie-care an în altă comună. Astfel s'a hotărât în sinodul acesta, ca pe viitor să se țină sinodul protopresbiterial în comuna Streza Cărtășora.

După finirea agendelor sinodali, presiul închide ședința pe la 2 ore după amăzi, invitând pe membrii sinodali și pe alți asistenți din loc, și jur la o masă comună, cari cu bunăvoință detersă ascultare acestei invitări și astfel în corpore ne duserăm la ospetăria lui Niculae Șandău din loc, unde apoi se încinse o masă, carea fie dis spre lauda proprietariului român susnumit, a mulțumit pe deplin pe oșpeți atât în ceea ce privesce încaperile curate și gustos mobilate cu manufacturi românesce, ce numai din mâinile unei femei române pot eși, și de cari am mai vădut încă pe la Boița de lângă Sibiu, cât și cu bucate bine gătite. La masă, ca ori unde la astfel de ocazii, s'au ținut mai multe vorbiri, cari mai toate țintiră la îmbunătățirea sôrtei bisericei noastre și a poporului nostru credincios, precum și despre modul cum sar pute pune basă sigură unui fond protopresbiterial pentru ajutorarea preoților, vădend, că statul se îngrijescă chiar și de servitorii de cancelarie, numai de statul preoțimei noastre nu.

Facându-se sêră și regina nopți luna eșind cu rațele ei luminoase, ne îndepartarăm fie-cara către casă, satisfăcuți pe deplin de lucrările zilei trecute.

Un participant.

Sebeșul-săsesc, în 19 Februarie, 1891. st. n. Dle redactor! Fiind de firma convin-gere, că nu veți refusa a da loc acestor șiruri în prețitul diariu ce redactați, 'mi iau voie a ve scrie câteva cuvinte despre evenimentele întâmplăte pela noi în ziua de 30 Ianuarie st. v. respective despre reușita acelora.

Pe numita zi adevă la 3 ore p. m. era fiesată o producțiune declamatorică-musicală, care să se țină în școala capit. rom. gr. or. de aici, ér tot pe aceea zi sêra la 8 ore era anunțat un bal român dat în favorul bibliotecei școlei, la hotelul numit: „Leul de aur” de aici.

Cu mare sete și ardore așteptam toți numita zi, carea pelângă că era zi de sărbătoare devenia mai ponderosă pentru noi prin numitele două evenimente. Mai cu sêmă însă se interesa publicul român de producțiunea amintită, fiindcă era prima de aceste pela noi dată la școala română.

Ziua mult dorită sosise, sosiseră și 3 ore p. m. și zi era mai mare dragul privind la publicul, care intrând în edificiul școlei suia scările către sala cea mare. Nu voesc a face laudă, sau chiar a esagera, dar constat că inteligența noastră din Sebeș și jur cu foarte puține excepțiuni au luat parte la aceea producțiune. Și cum nu? când acăsta era ceva nou pentru noi! Sala cea mare a mărețului edificiu școlar era indescuită de public ales.

Puțin timp după 3 ore se începu producțiunea cu următorul program publicat și în prețitul d-vostre diariu și adevă pt.: 1. a) „Coróna cufundată” cor de H. Bönicke, b) „Serenadă” cor de H. Marschner, pt. 2. „Sentinela română” de V. Alexandri declamațiune, pt. 3. a) „Resignațiune”, cântec pentru tenor solo, de F. Mendelssohn-Bartholdy, b) „Movila în Burcel” de V. Alesandri, declamațiune, pt. 4. a) „Mama lui Stefan cel mare” de D. Bolintinean, b) „Lecțiune din comput”, ambele cor de școlari, pt. 5. a) „Nu te pot uita” de **, cântec pentru

bas-solo, b) „Țeranul și ochelarii” de A. Pann, declamațiune, pt. 6. „Din depărtare” quartet de I. Vorobchievici și pt. 7. „Uite mamă colo'n sat” cor de G. Dima.

Privind acăsta programă din punct de vedere al conținutului ei, cu inimă deschisă trebuie să mărturisim, că a fost destul de bogată, ba aflăm în ea unele puncte, cari putem dice că sunt chiar grele. Să trec însă și se vorbesc despre modul cum au fost esecutate punctele din acăsta programă.

Punctul prim din programă conține două cântări corale, compuse din cei mai renumiți compozitori germani și cari sunt foarte frumoase, dar și greu de esecutat. La așa nisce cântări se recer puteri, cari să se p'otă lupta cu greutatea astorfeliu de cântări, aci însă puterile au fost cam slăbuțe. Și cu toate că puterile au fost cam slăbuțe, totuși trebuie să mărturisim că, numitele două cântări au reușit pe deplin. La ambele cântări intrările deosebitelor voci, precum creșterile și necreserile au fost destul de succese. La compoziția „Serenada” vocea tenorului începând dela „dormi ușor” au fost cântată solo de învățătorul Zevedeu Murășan, carele a dovedit, că dispune de o voce de tenor plăcută, ér celelalte voci într'un pianissimo bine nimerit imitau în cor pe tenorul solo, care ere un felu de purtătoriu al celor lalte voci. Cu un cuvânt acest punct a satisfăcut pe deplin publicul. Dovadă aplausele furtunoase la sfârșirea pieselor.

Sub punctul al 2-lea au urmat „Sentinela română” declamată de Dionisiu Bucur, student în clasa a III. la gymn. evang. luth. din loco, carele s'a vădut că au pătruns la înțelesul nemitei poezii și prin modul de predare au făcut impresiune foarte plăcută asupra publicului, carele i au și dat respłata meritată prin un vifor de aplause.

În punctul al 3-lea în cântarea de sub litera a) am avut ocaziune a ne convinge a 2-a dată despre plăcuta voce de tenor a domnului Zevedeu Murășan, carele la cântarea acestei piese a reușit destul de bine. O impresiune plăcută a făcut asupra publicului declamarea piesei de sub lit. b) (pt. 3) carea cu multă claritate și destul de bine a fost declamată de un școlar al școlei noastre de aici.

Punctul al patrulea a fost esecutat de corul școlarilor adevă sub a) „Mama lui Stefan cel mare” compusă pentru trei voci și sub b) „Lecțiune din comput pentru două voci. Piesa de sub litera a) este destul de grea, și mai ales pentru copii, cari n'au mai cântat în cor, de aceea s'au și simțit mai ales la început greutatea în esecutarea ei. Piesa de sub litera b) au reușit binișor, ér publicul la sfârșitul acestei piese i s'a dat ocaziune de a ride.

Copii de școală adevă să încercă ca să învețe și pe măgariul comput, ér când îl îl întreabă copii că pricepe el ori ba? măgariul le răspunde nemșesce „I—A”. A urmat punctul al 5-lea a programei, adevă sub lit. a) „Nu te pot uita” de **, pentru bas-solo, o cântare carea cere o voce de bas sonoră și cultivată pentru ca se fie frumos cântată. Și aceste calități lea întrunit din destul învățătorul dir. Avram David, carele a cântat acăsta cântare cu destul succes și publicul s'a convins că dnul inv. Avram David posedă o voce bună pe carea o p'ote stăpâni și supune și la probe mai grele. Nu pot însă trece cu vederea aci o impregiurare, că adevă ar fi de dorit, ca la esecutarea astorfeliu de cântări solo se fie și acompaniere de piano, pentru ca cântărețul să mai aibă și puțin repaus ici-colea și se fie ajutat prin acompaniare, căci fără de aceea este o greutate foarte mare a cânta. Piesa de sub litera b) „Țeranul și ochelari” carea asemenea este comică au fost bine declamată de o elevă a școlei de aici, carea cu multă prezență de spirit au espus-o foarte bine spre deplina satisfacțiune a publicului ascultătoriu.

Un punct foarte greu din programă au fost fără îndoială punctul al 6-lea, quartetul de I. Vorobchievici. Acest quartet a fost cântat de învățătorii Zevedeu Mureșan, Samuil Rosiu, Ilie Moga și Avram David. Ce se mai dice de acest punct? Am auzit pe unii dicend, că au fost cam slab esecutat. Eu însă avend în vedere greutatea esecutării acestei cântări, avend în vedere că două puteri principale dela acest quartet și-au supus deja înainte de acăsta vocea lor la probă în cele două soluri, dice că au fost destul de bine esecutat, ba mai bine nu se putea sub ast-feliu de impregiurări.

Producțiunea s'a încheiat cu drăgălașa compozițiune artistică a iubitelui nostru profesor și artist dl George Dima, carea a fost esecutată cu o esacitate destul de mare, și carea au lăsat ca publicul să se depărteze satisfăcut dela aceea producțiune.

Venitul dela acea producțiune au fost după cum am înțeles vre o 48 fl. cari sau destinat pentru formarea unui fond coral din care să se procure cele de lipsă pentru cor; o idee foarte bine nimerită.

Învățătorii nostri merită laudă, că au început a face ore de distracțiune publicului român din Sebeș și jur și ar fi de dorit ca cu astfelu de producțiuni se ne surprindă mai de multe ori, căci totdeauna vor

fi spriginiți. Numai puțină recunoștință li se cuvine și celor doi învățători Nicolau Todea și Ilie Moga, cari instrușă cântările corale, și ar fi de dorit ca cei competenți să se îngrijescă ca ei să fie remunerați pentru serviciul ce și-l oferă spre lauda și ridicarea nimbului școlii și bisericei noastre de aici, căci tot acești învățători conduc și corul bisericesc. Atât mi am luat voie a ve scrie despre producțiunea dată la școala noastră cu ocaziunea serbării zilei pa tronilor școliei.

Fiind că tot în aceea și s'era s'a ținut și balul dați-mi voie ca în câteva cuvinte să ve descriu și decursul balului român. Încă înainte de ziua balului adevă cum s'au distribuit invitațiile, întreg Sebeșul era însuflețit pentru balul român. Nu numai românii ci și celelalte naționalități de aici se interesau foarte tare de acest bal. Dovadă e că damele române de aici au cerut să se țină înainte de bal o probă de jocuri românesce de (romana, hora etc.) pentru ca să învețe și dăsele, ceea ce s'a și întâmplat. Și s'era mult așteptată a sosit. După 8 ore au început a ne onora mulțime de oșpeți din jur și din loc, încât sala cea mare de dans era prea mică pentru primirea publicului sosit. O deosebită splendore arăta frumos împodobita sală de dans, se vede, că la decorarea ei au lucrat mâni măestre, cari n'au lăsat nimic mai mult de dorit.

Laudă celor cari au știut-o astfel impodobit. Pela jumătate la 9 ore sala era îndesuită de elegantul public, și muzica a intonat o frumoasă Ardelă. Cuadrilul și Romana au fost jucate de vre-o 70 părechi.

Asemenea celelalte jocuri au fost jucate c'o mare însuflețire. Pagubă că nu s'au jucat și jocurile naționale „Călușeriul” sau „Bătuta” care ar fi făcut mare impresiune. De altcum se poate repara pe viitoriu. Jocul a decurs în cea mai esemplară ordine și a durat până pela 5 ore dimineața, când au început unii a se duce pela ale sale.

Am auzit dicându-se că acest bal (balul român) a întrecut pe toate balurile ce s'au mai ținut aici în carnavalul acesta; și nu lipsește adevărul din aceste cuvinte. De totului dragălașe au fost ordinele de dans pentru dame, toate au documentat gustul excelent al arangierilor.

Venitul brut se fi fost 150 fl., dintre cari la vre-o 40—50 fl. venit curat pentru biblioteca școliei noastre de aici.

Anul acesta pentru noi Sebeșenii se vede a fi un an mai bun ca ceilalți. Numai voință și apoi toate se fac. „Voiesce și vei pute”!!

Despre învierea morților.

de
Elie Cristea.

(Urmare).

Ar fi și ne just dacă sufletul s'ar pedepsi pentru faptele la care trupul a avut rolul principal, sau dacă s'ar remunera sufletul pentru faptele bune la împlinirea cărora a contribuit și trupul.

Cum d. e. s'ar pute remunera numai sufletul pentru bravură, pentru statornicie, pentru primă martiriului, căci sufletul nu se teme de rănire, de moarte etc. „Nu ve temeți de ceie omorâ trupul, că sufletul nu-l pot omori”, dice sta scriptură. Ar fi și mai mare absurditate a remunera pe cineva pentru un lucru cu totul străin de natura sa.

Din cele dișe până aci urmăză, că părțile omului, ce la moarte sau despărțit trebuie să se unescă cândva pentru de a putea obține resplata faptelor sevărșit în viața aceasta. Reunirea sufletului cu trupul mort și descompus reclamă învierea morților (Athenagora).

III.

Chiar și când ne-ar lipsi argumentele espuse până aci noi creștinii totuși trebuie să primim aceea credință mai ales pentru că ea se basază pe învățăturile cele mângăitoare ale sfinței scripturi.

Cine mai pôte dubita când cetesce în prorocia lui Daniil cuvintele (XII. 1): „Și mulți din ceie dormia în țărina pământului, se vor scula”. Profetul cu drept cuvânt numesce pre cei morți „cei ce dorm” pentru de a arăta că moartea nu e eternă, ci că și ea se sfărșește ca și omul la un anumit timp. Er la altloc stă scris: „Tu me vei scula și eu te voi lauda”. Despre învierea morților ne vorbesce și dreptul Iov, când dice: „Tu vei scula trupul meu acesta care a suferit multe rele”. Ear prorocul Ezechiel astfel ne descrie învierea morților încât și se pare că veți cum oșele uscate se îmbracă cu carne, cum sângele începe a circula prin vine și cum se redă trupului puterea de viață (XXXII. 1).

Dar mai ales testamentul nou, care e descoperirea directă a voiei lui Dumnezeu, cuprinde pasaje frumoșe, prin cari se întărește credința noastră în învierea morților.

Astfel evangelistul Ioan (VI. 39) dice: „Acăsta e voia celui ce m'a trimis pe mine, a tatălui, că tot cel vede pe fiul și crede întru dânsul se aibă viață de veci și eu îl voi învia pe el în ziua cea deapoi”. Aceste ni-le spune acela care prin jertfa sa a rupt legăturile morții. Cum deci se nu credem lui Dumnezeu, că se va întâmpla aceea ce ne-a promis?

Ear la alt loc cetim: (V. 25) „Amin, Amin dic voue că va veni césul și acum este, când morții vor auzi glasul fiului lui Dumnezeu și cei ce vor auzi vor învia” (29), și

vor eși cei ce au făcut bine întru învierea vieții și cei ce au făcut rele întru învierea osândei”.

Învierea morților este garantată și prin învierea cu trupul a fiului lui Dumnezeu și mântuitorului nostru, de aceea dice apostolul Pavel (Rom. VIII. 11): „Cel ce au sculat pe Christos din morți învie-vă și trupurile voștre cele muritoare pentru ducul lui carele locuște întru noi”.

Ear în altloc (I. Tesal. IV. 16) vorbesce apostolul Pavel referitoriu la înviere în modul următoriu: „Ca însuși Domnul întru poruncă cu glasul arhanghelului și întru trîmbița lui Dumnezeu se va pogori din ceriu și cei morți întru Christos vor învia întâiu. După aceea noi cei vii, cari vom fi rămași împreună cu dânsii ne vom răpi în nori întru întîmpinarea Domnului în văzduh și așa pururea cu Domnul vom fi”.

De altcum apostolul Pavel în scrierile sale în continuu face alusiune la învierea morților și acăsta pentru de a mângăia pe creștini în multe lor necasuri și persecuțiuni aici și întâiu întru suportarea lor.

Tote citatele aceste precum și multe altele, ce le cuprinde sta scriptură sunt dovada cea mai neîndoelnică despre învierea morților.

Christos numai promite în învățăturile sale nemului omenesc învierea morților, dară a și înviat pre mai mulți ca asteliu mai tare să ne convingă, că și noi vom învia. Astfeliu a înviat pe amicul său Lazar, strigând cu voce înalta: „Lazare eși afară”. Prin acăsta ne-a dat Mânt. Iisus un esemplu despre învierea viitoare. Christos a voit anume să ne arete, că precum Lazar a înviat la strigătul seuaș și noi vom învia la sunetul ultimei trîmbițe. Înălțarea vocii lui Iisus ne indică adevă sunetul trîmbiței, prin carea se va da signalul învierii.

Acăsta nu e unicul esemplu, ce ni-l'a dat Domnul nostru Iisus Christos. El a înviat și pe alții; așa a înviat mișcat prin plânsul mamei pe fiul aceleia dicându-i: „Tinerule ție grăesc școlă-te”, și pe fiica antetestatorului sinagogei.

Tote acestea le-a făcut ca să întărească în credința în învierea morților.

Învierea noastră o deducem și din aceea împregiurare, că Christos este capul nostru și noi suntem mădularile corpului lui, căci dice apostolul Pavel (Efes. I. 22): „Și toate le-a supus sub picioarele lui (Christos) și pe acela l'a dat cap bisericei mai pre sus de toate”. Christos capul nostru a înviat prin urmare și noi mădularile trebuie să ne împărtășim de înviere.

Acăste dovești, cred că din destul ne-au arătat cumcă somnul mormentului nu-i etern și că speranța basată mai ales pe cuvântul cel neschimbăver alui D-deu ne asigură, că va veni timpul, când oșele cele uscate, culcate spre repaus în sinul pământului se vor încinge și cu carne și se vor scula spre o viață vecinică.

IV.

Cu toate acestea sunt mulți, cari cu greu primesc credința în învierea morților și acăsta pentru-că ea nu este un rezultat al meritelor noastre, ci un dar al bunătăței lui Dumnezeu. Erăși mulți sunt, cari o resping cu desăvârșire.

Pre unii din cești din urmă îi duce la necredință împregiurarea aceea, că nu toți omenii au o atare moarte, ce se pôte fi îngropat trupul lor cu toate membrele lui în o grôpă anumită.

Mulți mor înecându-se în mare, și corpul lor se consumă din partea pescilor. Alții mor prin păduri sau au alt sfârșit tragic și corpul lor devine nutremânt fărălor sălbătice. Părțile unor astfeliu de cadavre s'au împărțit și s'au asimilat corpului acelor animale, care le-au consumat. Multe din animale (pesci, urși etc.) cari au putut să mănec trup omenesc, se consumă din partea omenilor. Astfeliu se pôte în templă ca unele elemente, cari au fost părți constitutive ale unui om se devină pe calea arătată după câțva timp părți constitutive ale altui om sau și a unui animal. Cum se pôte acum, dic a cei necredincioși, că elementele astfeliu împrăsciate se se combine erăși și se reformeze corpul omului care a avut un sfârșit atât de tragic? Unele și aceleși părți nu pot învia d'odată cu mai multe trupuri, sau că corpul omului dintăiu nu pôte învia, fiindcă unele părți din el au devenit părți constitutive ale altui om, sau dacă părțile acelea rămân proprietatea omului celui dintăiu, atunci corpul celui din urmă nu e întreg.

Împregiurarea acăsta nu ne îndreptățește a trage la îndoală învierea celor nefericiți, căci ore se fi cu neputință lui D-deu a reuni elementele împrăsciate? Au nu e mai greu și mai miraculos lucru a crea universul întreg din nimica, decât a învia pe omul, carele odată a esistat?

Cei ce resping învierea morților din motivele amintite se vede că nu cunosc pe creatorul lumii și eminentele lui însușiri. Aceea nu știu că „lui D-deu nimic nu e cu neputință”.

Sunt alții, cari nu cred în învierea morților, dar admit nemurirea sufletului. Părerea acestora înfățișază o mântuire parțială și unde ar rămâne în casul acesta dreptatea dacă moartea nimicesce trupul cel făcut de Dumnezeu.

Alții susțin, că cușetele noastre îndată ce s'au despărțit de corp intră în trupurile animalelor. Dar asemenea păreri sunt numai jocuri d'ale fantasei lipsite de ori ce temeiuri, căci ce e mai de necredut decât aceea că sufletul omului creat după chipul și asemănarea lui D-deu se devină parte a unui animal? Cum ar putea un suflet umilit și blând să se unescă cu furia unui tigr (în care au intrat după moarte) sau cum se pôte cugeta, că sufletul unui bărbat, care a decis odată sôrtea Europei să alerge mai târziu urlând în cutare lup prin pustile deșerte?

Din cele dișe se vede la ce conclusioni false pot ajunge aceia, cari nu admit învierea morților așa precum ne-au învățat Christos și apostolii lui. Primirea ei însă ne clarifică în privința unora din cele mai grele și mai curioșe întrebări referitoare la ființa omului și ne umple de liniște împintându-ne la sfărșirea zelosă a binelui și la evitarea reului, căci cel ce crede că odată va fi tras la răspundere pentru faptele sale, și că va sta înaintea judecătorului prea drept, carele toate le știe, acela de sigur cu totă ocaziunea va umbla și-și câștige merite pentru ca se se facă vrednic de fericirea cea promisă omului. De aceea dice înțeleptul Sirach: „Aduți aminte de cele mai de pe urmă ale tale, și în veci nu vei mai păcătui (VII 39).

Cel ce nu crede, că va învia și că va trebui se primescă resplata faptelor din viața aceasta, acela nici se va ni-

sui după vîrteute, nici se va feri de păcat! Și dacă toți omenii ar fi de părerea acelor atunci societatea omenescă ar fi o adevărată încurcătură în luptă pentru esistență și nu s'ar distinge de mulțimea ferelor sălbătice.

Să lăsăm deci ca credința în învierea morților să prindă adănci rădăcini în inimile noastre, ca acăsta să ne ferescă de veninul ucidător al păcatului și să ne facă să rămânem statornic în frica și iubirea lui D-deu ca astfeliu să înviem nu spre osândă și suferință ci spre fericirea pre caro apostolul Pavel o descrie astfeliu:

„Cele ce ochiul n'a vădut, urechia n'a auzit și la inima omului nu s'au suit, acele au gătit D-deu celor cel iubesc pre el”.

Varietăți.

* (Dar împărătesc). Maj. Sa monarhul s'a îndurat prea grațios a dărui din casseta sa privată pe sama bisericei noastre din Cichindeal 150 fl.

* (Spre orientare.) Bilete de loge pentru petrecerea de Sămbătă în 7 Martiu n. a. c. aranjată de comitetul balului reun. fem. române, se vînd în aceeași zi dela 9—12 ore a. m. în edificiul Albinei etag. I ușa 1.

Prețul unei loge mari 4 fl., loge mai mică 2 fl. 50.

* (Procesul pentru despărțirea ierarhică a românilor din Mehala de către sârbi s'a rezolvit în zilele trecute prin sentința de către tabla regescă din Budapesta. În sensul acestei sentințe comuna bisericescă română primesce dela sârbi jumătate din toate realitățile bisericesci comune, și în bani suma de 23,134 fl. 90 cr., ca desdaunare pentru biserica și școala comună, carea rămâne proprietate a sârbilor; scrie „Biserica și Școala.”

* (Constituirea clubului comitatens roman.) În urma repausărei regretatului Elia Măcelariu fost președinte al clubului comitatens, secretariul clubului dl avocat I. de Preda a convocat pe membrii români la o conferință pe ziua de 2 Martiu, în localitățile casinei române.

După ce a bineventat pe cei întruniți dl convocatoriu, a pus la ordine constituirea clubului român și a fost ales dl I. de Preda de president, și de secretari Nicolau Ivan.

Astfeliu constituit clubul s'a luat la serioasă desbatere punctul cel mai însemnat, din programul adunării generale a comitatului, adevă financiară întreprinderii căi ferate Sibiu — Turnu-Roșu.

După unele deslușiri foarte prețioșe date de dl Parteniu Cosma, membrii clubului român au luat hotărîrea ca în adunarea din 4 Martiu să spriginescă propunerea comisiunei însărcinată cu lucrările pregătitoare.

* Adunarea generală a casinei române din loc s'a ținut Duminecă în 1 Martiu n. în localul casinei.

Adunarea a fost foarte bine cercetată. S'a cetit raportul comitetului de pe anul trecut, s'a dat absolutoriu casariului și s'a primit preliminarul pe anul curent.

După aceea s'a purces la alegerea comitetului, și s'a ales de director dl Parteniu Cosma. de v. director Preacuvioșia Sa dl dr. Ilarion Pușcariu, de casariu căpitanul Pantaleon Lucaș și de notariu diaconul Ioan Popoviciu, și de membrii în comitet domni: Dr. Octavian Russu, Alesandru Lebu și Onoriu Tilea.

* (Himen). Dl Coman Baca cl. abs. și d-șora Dobra Jurcoiu anunță serbarea cununiei lor, ce se va ține în 8 Martiu st. n. a. c. la 12 ore m. în biserica gr. or. din Rășinariu.

* (Balul din Seliște). Balul arangiat de reuniunea pompierilor din Seliște sub conducerea căpitanului Hențiu a avut o reușită strălucită. Acăsta se pôte deduce și de acolo, că în Seliște unde de regulă sunt cu mult mai multe femei ca bărbați, de astădată numărul jucătorilor a covărșit pe al jucătoarelor. Sala a fost de tot elegant decorată.

* (Poporațiunea Brașovului). Întrégă poporațiunea Brașovului e de 14.592 bărbați și 16.210 femei; la olaltă 30.802 suflete; arată o sporire dela anul 1880 cu 1218 suflete, așadar numai cu 3.82%. După naționalitate au fost magiari 10.399 sau 33.76% din întrégă poporațiunea, sporiu 891 suflete sau 8.57%; germani 9592 sau 31.14%; o împuținare cu 7 suflete sau 0.07%; români 9823 sau 31.88%, sporire cu 744 suflete sau 7.57%. Oservăm, că între toate naționalitățile numai la români întrece numărul bărbaților pe al femeilor. După confesiune au fost: romano-catolici 8420; gr. cat. 403 greco-orientali 9752; evangeliști A. B. 8324; H. B. 2707.

Intre neguțători sunt români de toți 51; între industriași 565; sfărșari 62; lucrători de fabrici 39 și țileri 1471.

* (Poporațiunea Cislaitania). Poporațiunea Cislaitaniei numără 23 835 261 locuitori. Sporirea a fost numai de 7.6%. Cea mai mare sporire o arată Bucovina preste 13.0%, toate celelalte țeri sub

10%. Orașul Viena încă arată o sporire de preste 13%.

* (Emigrări). Gendarmaria a prins la Pojon 64 omeni din comitatul Arva, cari sătui de viața din Ungaria au plecat la America Sërmanii au fost reînțorși, deși au avut pasaporte în regulă. La ei s'a aflat preste 1000 fl.

* Invitare.) Corpul învățătoresc dela scôla gr. or. română din Boița are onôre a invita la „Producțiunea musicală-teatrală ce se va ține Duminică în 8 Martiu stilul nou a. c. în sala scôlei gr. or. din Boița cu următoarea

Programă:

1. „Dorile” executată de corul scôlei.
2. „Visul lui Petru Rareș” declamațiune de un elev.
3. „Până când frate Ardelene” cântată solo.
4. „Din povestea vorbii” de A. Pann, declamată de un elev.
5. „Cântul gîntei latine” executat de corul scôlei.
6. „Sila” poezie de C. Boliac, declamată de o elevă.
7. „Haidați frați într'o unire” cântată de corul scôlei.
8. „La ședătore” de Val. Micle, declamată de o elevă.
9. „Tudor Vladimirescu” executată de corul scôlei.
10. „Șoldan vitézul” cântecel comic de Vas. Alesandri, executat de un elev.
11. „Descéptăte Române” ... cântat de corul scôlei.
12. „Vivandiera” scenă militară de V. Alesandri executată de elevi și eleve.

Inceputul la 7 ore seara

Boița, în 1 Martiu 1891 st. n.

Corpul învățătoresc.

Ofertele marinimóse benevole sunt destinate în favorul elevilor sëraci dela această scôla.

* Procesul contra inculpațiilor de la curtea metropolitană din Carlovit după mórtea patriarhului Angelici s'a terminat. Toți acușaii au fost

achitați. Procurorul a făcut însă recurs. Pe stat 'l costă acest proces la 200,000 fl.

* (Societatea geografică română sub Augusta presidența a Maiestății sale regelui și a Alteței sale regale prințului Ferdinand.) Conform art. 13 din statut. societ., subsemnații în numele comitetului au onôre a convoca pe toți domniile societari a se întruni în adunare generală obligătore la 3/15, 4/16 și 5/17 Martiu 1891 la 8½ ore sêra, în sala de ședințe a senatului.

Ședințele vor fi presidate de Maiestatea Sa regele.

Programa lucrărilor:

- În ziua de 3/12 Martiu, 8½ ore sara.
1. Darea de samă anuală a d-lui secretar general George I. Lahovari.
 2. Ionescu Gion: Schițe geografice din secolul al XVII.
 3. Nacian: Importanța geografică în țara noastră.
 4. George I. Lahovari: Oltul.
- În ziua de 4/16 Martiu, 8½ ore sêra.
1. Raportul comisiei asupra premiilor: General G. Manu, „Grigorie Cozadini”. „Dr C. He-piles” și „Ioan Fêtu”.
 2. Drăghicean M.: Isvórele de păcură.
 3. Buzoian G.: Determinismul în geografie.
 4. Botea C.: Despre captarea apelor minerale.
- În ziua de 5/17 Martiu, 8½ ore sêra.
1. Brăescu A.: Basarabii din Putna.
 2. Dr. Constantinescu B.: Studiul geografic la noi.
 3. Demetrescu I. (Ploesci): Despre phyloxera.
 4. Presentarea socotelilor pe anul 1890 și votarea bugetului pe 1891.
 5. Reînnoirea biroului și a comitetului.

București, în Februarie 1891.

Vice-președinte:

General G. Manu.

Secretar general:

George I. Lahovari.

NB. Tribunele și lojile din sala senatului sunt la dispoziția publicului, care ar dori se asiste la aceste conferințe.

Bibliografic.

Di Ioan Manliu, profesor în București și autor al mai multor cărți didactice a îmbogățit literatura noastră didactică cu un nou op: „Crestomație română”. În ea se află modele literare în prosă din autorii secolului XIX-lea cu notițe bibliografice și aprețieri literare întocmite pentru clasele inferioare de liceu, seminar, scôle pedagogice etc. Di Manliu prin această lucrare a umplut o lacună de mult simțită în literatura noastră didactică. Densul voesc se se învețe cu succes stilistica românească și spre acest scop a ales bucăți din lucrările celor mai distinși bărbați, cari au scris românește și numărul lor e de 40. Recomandăm această carte și învățătorilor și preoților nostri.

Loterie.

Mercuri în 4 Martiu 1891.

Brünn: 61 78 32 39 9

Bursa de Viena și Pesta.

Din 2 Martiu 1891

	Viena	B.-Pesta
Renta de aur ung. de 4°.	—	—
Galbin	5.45	5.45
Napoleon	5.16	5.13
100 mace nemțesci	56.35	56.60
London pe (poliță de trei luni)	115.25	116.15

Nr. 657.

[39] 1—3

CONCURS.

Pentru îndeplinirea prin alegere a postului de notariu comunal în comuna Sibiel aparținătoare cercului Seliște se escrie concurs.

Cu acest post e împreunat un salariu anual de 400 fl., cuartir natural și tacsele pentru lucrări private conform statutului comunal.

Cereri de competență instruite conform legii se pot presenta subscrisului până în 28 Martiu a. c. st. n., alegerea se va îndeplini în ziua următoare.

Seliște în 28 Februarie, 1891.

Pretorul suprem:

Dr. Liviu de Lemény.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobrie 1890.

Budapesta—Predea					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiiu				
	Tren accele- rat	Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren de per- sone							
Viena	8.25	8.—	10.50	—	București	7.35	—	—	4.45	Viena	8.—	10.50	3.52	Teiuș	—	12.59	4.51	Copșa mică	4.05	10.47	7.10			
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08	—	4.10	9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	—	1.39	5.27	Șeica mare	4.35	11.17	7.43			
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37	—	4.50	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul de jos	—	1.56	5.44	Lómneș	5.16	11.58	8.27			
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13	—	5.50	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Șibot	—	2.23	6.06	Ocna	5.47	12.29	8.59			
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51	{	2.43	4.00	—	10.32	{	2.20	4.10	5.50	Orăștia	—	2.49	6.28	Sibiiu	6.10	12.52	9.23			
	2.32	7.11	3.09	2.06		Feldiára	3.12	4.44	—		11.18	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	—	3.37	6.56						
Mező-Telegd	3.02	7.41	3.48	2.46	Apața	3.32	5.20	—	11.30	Glogovaț	2.84	4.46	9.23	Deva	—	3.53	7.26	Sibiiu	7.35	4.34	9.50			
Rév	3.33	8.16	4.31	3.40	Ágostonfalva	3.47	5.47	—	11.51	Gyorok	3.05	4.46	9.23	Branicica	—	4.18	7.48	Ocna	8.02	4.58	10.14			
Bratca	—	—	4.54	4.03	Homorod	4.20	6.35	—	12.27	Pauliș	3.23	5.16	6.52	Ilia	—	4.43	8.10	Lómneș	8.30	5.25	10.40			
Bucia	—	—	5.14	4.25	Hașfalău	5.25	8.12	—	1.35	Radna-Lipova	3.39	5.38	7.17	Gurasada	—	4.53	8.20	Șeica mare	9.05	5.55	11.10			
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Sighișoara	5.45	8.47	—	1.59	Conop	—	5.53	7.33	Zam	—	5.21	8.48	Copșa mică	9.34	6.20	11.35			
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Elisabetopole	6.12	9.29	—	2.32	Bêrzava	—	6.33	8.20	Soborșin	—	5.56	9.17							
Stana	—	—	6.38	5.49	Mediaș	6.33	10.10	—	2.59	Soborșin	—	6.58	8.49	Bêrzava	—	6.46	9.54							
Aghireș	—	—	6.59	6.17	Copșa mică	6.46	10.32	—	3.13	Zam	—	7.22	9.16	Conop	—	7.02	10.09							
Ghirbou	—	—	7.11	6.28	{	6.48	10.42	11.47	3.18	Gurasada	—	7.38	9.32	Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38							
Nadișul ung.	5.49	—	7.24	6.44		Micăsasa	—	11.01	12.04	3.33	Ilia	—	7.54	9.51	Pauliș	6.06	7.50	10.51						
Cluș.	6.02	10.35	7.39	7.04	Blaș	7.22	11.37	12.32	4.03	Branicica	—	8.14	10.18	Gyorok	6.24	8.03	11.03	Cucerdea	2.55	8.20	2.56			
	6.12	11.02	7.54	8.30	Crăciunel	—	11.52	12.44	4.14	Deva	—	8.43	10.44	Glogovaț	6.53	8.26	11.27	Cheța	3.25	8.53	3.26			
Apahida	6.27	11.23	8.11	8.55	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Simeria (Piski)	—	9.12	11.14	Arad	7.06	8.38	11.38	Ludoș	3.41	9.11	4.42			
Ghiriș	7.30	12.42	9.18	10.31	Aiud	7.58	1.23	1.30	5.06	Orăștia	—	9.34	11.39	{	7.45	9.05	12.10	M. Bogat	3.56	9.39	3.57			
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19	Vințul de sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Șibot	—	9.56	12.05		Szolnok	11.51	2.25	4.47	Cipeu-Iernut	4.33	10.18	4.34		
Uióra	—	1.25	9.56	11.27	Uióra	—	2.20	2.16	5.45	Vințul de jos	—	10.17	12.26	Budapesta	1.55	5.50	7.45	Kerelô-Sz.-Pál	4.48	10.34	4.49			
Vințul-de-sus	—	1.33	10.02	11.35	Cucerdea	8.45	2.46	2.39	6.08	Alba-Iulia	—	10.44	12.58	Viena	7.20	1.40	6.05	Nireșteu	5.11	10.58	5.12			
Aiud	8.1	1.55	10.22	12.02	Ghiriș	9.16	3.33	3.15	6.47	Teiuș	—	—	—	—	—	—	—	{	5.30	11.17	5.31			
Teiuș.	8.37	2.14	10.39	1.18	Apahida	—	5.28	4.32	7.52	Simeria (Piski) — Petroșeni				Petroșeni — Simeria (Piski)					Oșorheiu	5.46	—	5.46		
{	8.42	2.24	10.57	1.18	{	10.36	6.05	4.53	8.10	Simeria (Piski) — Petroșeni				Petroșeni — Simeria (Piski)				Reghinul-săs.	7.25	—	7.25			
	—	2.49	11.20	1.54		Cluș	10.48	6.26	5.32	8.30	Simeria	7.17	11.28	3.50	Petroșeni	6.05	10.42	4.03	{	—	8.25	8.15		
Crăciunel	—	3.02	11.36	2.11	Nadișul ung.	—	6.42	5.48	8.50	Streiu	7.54	12.12	4.32	Banița	6.45	11.23	4.49	Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea		—	—	—		
Blaș	9.14	3.02	11.36	2.49	Ghirbou	—	6.58	—	9.05	Hațeg	8.45	1.08	5.20	Crivadia	7.26	41.57	5.24	Reghinul-săs	—	10.—	9.53			
Micăsasa	—	3.33	12.04	3.23	Aghireș	—	7.24	6.11	9.19	Pui	9.39	2.03	6.15	Pui	8.07	12.33	6.04	Oșorheiu	7.24	5.54	10.20			
Copșa mică	9.49	3.48	12.23	3.46	Stana	—	7.47	—	9.43	Crivadia	2.51	2.51	7.03	Hațeg	8.51	4.19	6.43	Nireșteu	7.44	6.14	10.39			
Mediaș	10.07	—	12.39	4.27	Huiedin	12.01	8.27	6.43	10.02	Banița	11.26	3.30	7.28	Streiu	9.41	2.09	7.28	Kerelô-Sz.-Pál	8.07	6.37	11.02			
Elisabetopole	10.30	—	1.08	5.39	Ciucia	12.31	8.49	7.12	10.41	Petroșeni	12.—	4.02	8.15	Simeria	10.20	2.47	8.—	Cipeu-Iernut	8.29	6.58	11.23			
Sighișoara	11.06	—	1.50	5.39	Bucia	—	9.08	—	10.56	Arad — Timișoara				Timișoara — Arad				M. Bogat	9.02	7.28	11.53			
Hașfalău	11.21	—	2.06	6.02	Bratca	—	9.28	—	11.13	Arad	—	6.18	4.18	Timișoara	6.30	1.10		Ludoș	9.35	7.41	12.06			
Homorod	12.37	—	3.20	7.51	Rév	1.10	10.04	7.51	11.32	Aradul-nou	—	6.40	4.40	Mercizfalva	7.23	1.59		Cheța	9.51	7.57	12.22			
Ágostonfalva	—	—	3.56	8.36	Mező-Telegd	1.36	10.41	8.17	12.07	Németh-Ságh	—	7.05	6.05	Orczifalva	7.49	2.19		Cucerdea	10.23	8.25	12.50			
Apața	1.26	—	4.19	9.10	Oradea-mare	2.01	11.06	8.42	12.41	Vinga	—	7.33	5.33	Vinga	8.16	2.46								
Feldiara	1.47	—	4.44	9.44	P. Ladány	2.08	1.19	8.47	1.09	Orczifalva	—	7.66	5.50	Németh-Ságh	8.37	3.03								
Brașov	2.23	—	5.20	10.31	Szolnok	3.31	3.31	10.09	3.03	Mercizfalva	—	8.14	6.06	Aradul-nou	9.09	3.41								
Timiș	3.15	—	6.14	11.23	Budapesta	5.11	6.35	11.51	5.10	Timișoara	—	9.04	6.50	Arad	9.25	3.55								
Predeal	3.47	—	6.45	12.08	Viena	7.15	6.50	1.55	8.15	Ghiriș — Turda				Turda — Ghiriș				Simeria (Piski) — Hunedóra						
București	9.30	—	11.35	—		1.40	3.—	7.20	6.50	Ghiriș	7.40	10.50	3.56	9.30	Turda	6.05	9.40	2.40	11.05	8.38				
Murêș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murêș Ludoș					Ghiriș — Turda					Turda — Ghiriș					Simeria (Piski)				
Murêș-Ludoș	—	—	—	4.—	Bistrița	—	—	—	1.16	Ghiriș	7.40	10.50	3.56	9.30	Ghiriș	6.25	10.—	3.—	11.26	8.59				
Țaga-Budatelic	—	—	—	7.07	Țaga-Budatelic	—	—	—	4.15	Turda	8.—	11.10	4.10	9.50	Turda	6.25	10.—	3.—	41.55	9.28				
Bistrița	—	—	—	9.59	Murêș-Ludoș	—	—	—	7.21	Sighișoara—Odorheiu					Odorheiu—Sighișoara					Hunedóra — Simeria (Piski)				
Nota: Numerele cele grase înseamnă orele de noapte.																								

Nota: Numerele cele grase înseamnă orele de noapte.